

## Marie-Castille Mention-Schaar filmte die Selbstverständlichkeit der Trans-Liebe: «A Good Man» wird am «Festival du Film Français d'Helvétie» gezeigt, das vom 15. bis zum 19. September in Biel stattfindet.

VON  
THIERRY  
LUTERBACHER

Aude liebt Benjamin, einen Trans-Mann, die schöne Liebesgeschichte eines Paares, das ein Kind zur Welt bringen möchte. Da Aude unfruchtbar ist, beschliesst Benjamin, schwanger zu werden. Die ersten Szenen von «A Good Man», dem neuesten Film der französischen Regisseurin Marie-Castille Mention Schaar («Der Himmel wird warten», 2016), sind weise, ein Spiegelbild eines Alltags, der einer simplen «Normalität» gleicht. Eine Möglichkeit, uns jenseits von vorgefassten Meinungen den Kern einer offensichtlichen Liebesgeschichte vorzustellen, eine Realität von heute zu zeigen, die sagt: So kann ein Paar von nun an aussehen. Ein Film, der einige Tage vor der Abstimmung zur «Ehe für alle» Diskussionen und Fragen anheizt.

**BIEL BIENNE: Was bringt Sie dazu, in eine kleine Stadt wie Biel zu kommen, um am «Festival du Film Français d'Helvétie (FFFH)» teilzunehmen?**

**Marie-Castille Mention-Schaar:** Für mich gibt es keine grosse oder kleine Stadt, es gibt nur ein Publikum. Ich mache meine Filme für die Zuschauer, die ich gerne treffe. Mein Wunsch ist es immer, mich an etwas Universellem zu orientieren.

**Benjamin, ein bärtiger Trans-Mann, behält seine männliche Identität während der Schwangerschaft und während der Geburt, was beunruhigend erscheinen mag. Ist das eine Art zu sagen, dass**

*es nicht am Individuum liegt, sich zu ändern, sondern an der Gesellschaft?*

Ja ... warum sollte er sich ändern, wenn er ist, was er ist; warum sollte er sich das aufzwingen, nachdem er gekämpft hat, um Benjamin zu sein? Diese Vorurteile zu spüren, liegt an unserer Erziehung: Wir sind mit gesellschaftlichen Konstrukten aufgewachsen und es ist nicht leicht, sie abzubauen. Mein Grundsatz ist es, die Charaktere in meinen Filmen nie zu beurteilen.

*Als eine Psychiaterin Benjamin fragt, ob ein Kind in sich zu tragen seine Transition in Frage stellt, verneint er und fügt an: «Ich bin nicht we-*

*niger ein Mann, nur weil ich noch eine Gebärmutter habe.»*

Dieser Satz ist entscheidend. Es ist nicht das, was man bei der Geburt zwischen den Beinen hat, was einen zur Frau oder zum Mann macht ... aber so sieht es die Gesellschaft, sie ist so aufgebaut. Sich männlich oder weiblich zu fühlen, ist eine sehr intime Sache, die unsere Organe nicht betrifft. Und dafür muss man grossen Respekt zeigen.

*Eine Pflegefachfrau verlässt das Zimmer, in dem Benjamin gebären wird.*

*Als sie durch die Tür geht, sagt sie ganz natürlich: ‚Guten Abend, meine Damen und Herren.‘ Benjamin bringt das zum Lachen. Wollten Sie mit einem Lächeln verharmlosen?* Das Lachen im Kinosaal an dieser Stelle liebe ich immer noch. Die Rolle war schwer zu besetzen, weil es wirklich auf sehr natürliche

Weise gesagt werden musste. Ja, das musste im Film erlaubt sein. Auch wenn dieses Lachen sofort von Tränen und Traurigkeit gefolgt wird.

*Waren die Dialoge besonders durchdacht, haben Sie sich oft die Frage nach ihrer Richtigkeit und ihrer Bedeutung gestellt?*

Ich war umgeben von der Freundlichkeit von Menschen, die mir durch ihre Erfahrung und ihr Leben geholfen haben. An manchen Stellen sagten sie zu mir, hey, es wäre besser, wenn er oder sie das sagen würde, oder sie wiesen mich darauf hin, was wichtig war zu sagen. Es galt, weder der Karikatur noch dem Klischee zu verfallen.

*Wie wünschen Sie, dass Ihr Film verstanden wird?*

Wie eine einfache Geschichte über die Liebe und den Wunsch, Eltern zu werden. Die Idee zum Film findet sich im letzten Bild. Wir kennen die Geschichte der Familie nicht, die in unserer Nähe lebt oder die wir im Park treffen. Wenn wir Aude und Benjamin mit ihrem Kind spazieren sehen, sagen wir uns: Daran ist nichts Aussergewöhnliches. Das ist die DNA des Filmes.

*Die Stärke Ihres Films liegt also im Wunsch, diese romantische Beziehung natürlich zu zeigen?*

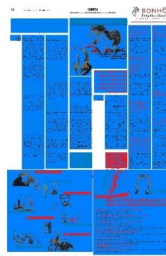
Ja, das wollte ich zeigen. Viele mögen das als etwas Unnatürliches und Seltsames empfinden. Doch der Film sagt nein, es kann so einfach sein wie jede Liebesgeschichte ... solange man

denkt, dass Liebe einfach sein kann (*lacht*).

*Kam die schärfste Kritik an Ihrem Film nicht aus der Trans-Community?*

Heutzutage ist es für jeden Regisseur oder jede Regisseurin sehr kompliziert, einen Film zu machen, der bestimmte Themen berührt, aber wenn wir dieser Schwierigkeit nachgeben, werden wir bald nichts mehr machen können. Ich drehe keine Filme für Communitys, ich drehe Filme für ein möglichst breites Publikum, wobei es mir am Herzen liegt, die Debatten voranzutreiben. Ich wusste genau, dass es Kritik geben würde, hauptsächlich weil ich eine Schauspielerin engagiert habe, die eine Trans-Figur spielt. Seit der Film gezeigt wird, habe ich festgestellt, dass sich die Dinge beruhigen, sobald man den Dialog für Leute öffnet, die sich den Film mit Zurückhaltung angesehen haben. ■

**Der Film «A Good Man» wird im Rahmen des FFFH am 17. September um 20 Uhr 30 im Rex 1 und im Lido 1 in Biel in Anwesenheit von Marie-Castille Mention-Schaar gezeigt.**



## A Good Man



**Marie-Castille Mention-Schaar (links);**  
**«Ich beurteile die Charaktere in**  
**meinen Filmen nie.»**

**Marie-Castille Mention-Schaar (médail-**  
**lon): «J'ai comme principe de ne jamais**  
**juger les personnages dans mes films.»**

## Marie-Castille Mention-Schaar filme l'évidence de l'amour trans: «A Good Man» sera présent au Festival du film Français d'Helvétie, du 15 au 19 septembre 2021.

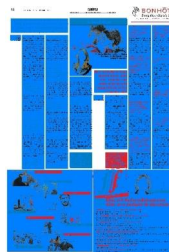
PAR  
THIERRY  
LUTERBACHER

Aude aime Benjamin, un homme trans, la belle histoire d'amour d'un couple qui désire mettre au monde un enfant. Aude étant stérile, c'est Benjamin qui décide de tomber enceinte.

Les premières scènes de «A Good Man», le dernier film de la réalisatrice française de 58 ans, Marie-Castille Mention-Schaar («Le Ciel attendra», 2016) sont très sages, le reflet de la vie de tous les jours qui ressemble à une «normalité» ordinaire. Une manière de nous introduire, au-delà des idées reçues, au cœur d'une histoire d'amour évidente, de simplement montrer une réalité d'aujourd'hui qui dit: voilà à quoi dorénavant peut aussi ressembler un couple. Un film qui tombe à pic pour alimenter les discussions et le questionnement à quelques jours du vote sur le mariage pour tous.

**Dans le cadre du FFFH, le film «A Good Man» sera présenté au Rex 1 et au Lido 1, vendredi 17 septembre à 20 heures 30, en présence de Marie-Castille Mention-Schaar.**

**BIEL BIENNE: Qu'est-ce qui vous porte en venant dans une petite ville comme Bienne pour participer au Festival du Film Français d'Helvétie?**



**Marie-Castille MENTION-SCHAAR:** Pour moi, il n'y a pas de petite ou de grande ville, il n'y a que des publics. C'est pour eux que je réalise mes films, j'aime aller à leur rencontre. Mon désir est toujours de m'orienter vers quelque chose d'universel.

**Benjamin, homme trans, barbu, conserve son identité masculine pendant sa grossesse et lors de l'accouchement, ce qui peut paraître perturbant, est-ce une manière de dire que ce n'est pas à l'individu de changer, mais à la société?**

Oui... pourquoi changerait-il alors qu'il est ce qu'il est, pourquoi s'imposerait-il ça, après s'être battu pour être Benjamin? Ressentir ces a priori est dû à notre éducation, nous avons grandi avec des constructions sociétales et il n'est pas facile de les déconstruire. J'ai comme principe de ne jamais juger les personnages dans mes films.

**Quand un psychiatre demande à Benjamin si de porter un enfant remet en question sa transition, il répond non et ajoute: «Je ne suis pas moins un homme parce que j'ai encore un utérus.»**

Cette phrase est capitale. Ce n'est pas ce que l'on a entre les jambes à la naissance qui fait que l'on est homme ou femme... mais c'est le cas dans la société telle qu'elle a été construite. Se sentir du genre masculin ou féminin est une chose très intime qui ne concerne pas nos organes. Et il faut faire preuve d'un profond respect pour ça.

**Une infirmière quitte la salle où va accoucher Benjamin et au moment de franchir la porte, elle dit très naturellement: «Bonsoir M'sieur Dame», ce qui fait rire Benja-**

**min, vous teniez à dédramatiser avec un sourire?**

J'aime toujours le rire de la salle à ce moment-là. Ça a été compliqué à caster parce qu'il fallait vraiment que cela soit dit de manière très naturelle. Oui, il fallait s'autoriser ça dans le film. Même si ce rire appelle juste après les larmes et la tristesse.

**Est-ce que les dialogues ont été particulièrement réfléchis, vous êtes-vous souvent posée la question de leur justesse et de ce que ça pouvait impliquer?**

J'étais entourée de bienveillance par des gens qui, par leur expérience et leur vécu, m'ont aidée. À certains endroits, ils me disaient: tiens là, ça serait mieux qu'il ou elle dise ça ou ce qu'il était important de dire. Il ne fallait ni tomber dans la caricature, ni dans le cliché.

**Comment souhaiteriez-vous que l'on appréhende votre film?**

Comme une histoire très simple d'amour et du désir de devenir parent. L'idée du film, on la trouve dans la dernière image. On ne sait pas l'histoire de la famille qui vit à côté de chez nous ou celle que l'on rencontre dans un parc. En voyant Aude et Benjamin promener leur enfant, on se dit: il n'y a là rien d'extraordinaire. C'est ça l'ADN du film.

**La force de votre film réside donc dans sa volonté de rendre cette relation amoureuse naturelle?**

Oui, c'est ce que je voulais montrer. Beaucoup peuvent ressentir cela comme quelque chose de pas naturel et de bizarre et le film dit non, ça peut être aussi simple que n'importe quelle histoire d'amour... à partir du moment où l'on pense que l'amour peut être simple (rire).

**Les critiques les plus sévères à l'encontre de votre film ne sont-elles pas venues du milieu trans?**

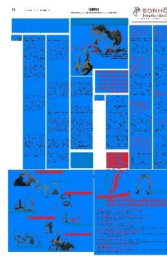
Aujourd'hui, c'est très compliqué pour n'importe quel réalisateur ou réalisatrice de réaliser un film qui touche à certains sujets, mais si on va sur ce terrain-là, on ne pourra bientôt plus rien faire. Moi, je ne tourne pas des films pour des communautés, je tourne des films pour le public le plus large possible, tout en ayant à cœur de faire avancer les débats. Je savais très bien qu'il y aurait des critiques, principalement parce que j'ai pris une comédienne pour interpréter un personnage trans. Avec le temps, depuis que le film circule, je me suis aperçue que dès qu'on ouvre le dialogue et que les personnes réticentes voient le film, les choses s'apaisent. ■



# BIEL BIENNE

Biel - Bienne  
2505 Biel/Bienne  
032/ 327 09 11  
<https://www.bielbienne.com/de/>

Medienart: Print  
Medientyp: Tages- und Wochenpresse  
Auflage: 99'240  
Erscheinungsweise: 49x jährlich



Seite: 18  
Fläche: 122'927 mm<sup>2</sup>



FESTIVAL DU FILM FRANÇAIS D'HELVÉTIÉ

Auftrag: 3014050  
Themen-Nr.: 832.032

Referenz: 81809900  
Ausschnitt Seite: 4/5



UN AUTRE MONDE



ON EST FAIT POUR S'ENTENDRE



HAUTE COUTURE



LE TRADUCTEUR



LE TRÉSOR DU PETIT NICOLAS

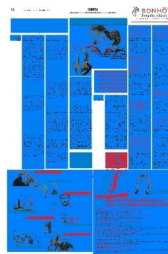
PRESQUE



LYNX



LA FRACTURE



NATHALIE BAYE

## FFFH: Filme mit Podiumsdiskussionen FFFH: films avec podiums de discussion

- **Mittwoch/Mercredi, 15.09., 20.15 Uhr/20 heures 15, im/au Rex 1,**  
Übertragung Podiumsdiskussion im Lido 1/podium retransmis au Lido 1:  
Stéphane Brizé präsentiert/présente «**Un autre monde**».
- **Donnerstag/Jeudi, 16.09., 19.45 Uhr/16.09, à 19 heures 45, im/au Rex 1,**  
Übertragung Podiumsdiskussion im Lido 1/podium retransmis au Lido 1:  
Pascal Elbé präsentiert/présente «**On est fait pour s'entendre**».
- **Freitag/Vendredi, 17.09., 17.45 Uhr/à 17 heures 45, im/au Rex 1,**  
Übertragung Podiumsdiskussion im Lido 1/podium retransmis au Lido 1 :  
Sylvie Ohayon et Nathalie Baye präsentiert/présentent «**Haute couture**».  
**Um 20 Uhr30/À 20 heures 30 im/au Rex 1,** Übertragung Podiumsdiskussion im Lido 1/podium retransmis au Lido 1:  
Marie-Castille Mention-Schaar et Jonas Ben Ahmed präsentieren/présentent «**A Good Man**».
- **Samstag/Samedi, 18.09. 9.30 Uhr/à 9 heures 30 im/au Rex 1:**  
Im Rahmen des Forums für die Zweisprachigkeit präsentiert Francine Lusser/Dans le cadre de la séance du Forum du bilinguisme, Francine Lusser présente «**Le traducteur**».  
**Um/À 13.30 Uhr/13 heures 30 im/au Rex 1:**  
Julien Rappeneau und/et Ilan Debrabant präsentieren/présentent «**Le trésor du petit Nicolas**».  
**Um 20.30 Uhr/À 20 heures 30 im/au Rex 1,** Übertragung Podiumsdiskussion/podium retransmis im/au Lido 1:  
Alexandre Jolien und/et Bernard Campan präsentieren/présentent «**Presque**».
- **Sonntag/Dimanche, 19.09., 11 Uhr/11 heures im/au Rex 1:**  
Laurent Geslin präsentiert/présente «**Lynx**».  
**Um 17.30 Uhr/À 17 heures 30 im/au Rex 1,** Übertragung Podiumsdiskussion/podium retransmis im/au Lido 1:  
Catherine Corsini präsentiert/présente «**La fracture**».